資產負債表

Balance Sheet

二零零零年十二月三十一日結算 (以港幣千元位列示)

資產

現金及短期資金 定期存放銀行同業及其他金融機構款項 (一至十二個月內到期)

貿易票據已減除準備 存款證 客戶之貸款及其他賬項已減除準備

附屬公司欠款 持有至到期日證券及非持作買賣用途證券 附屬公司投資 有形固定資產

總資產

負債

銀行同業及其他金融機構之存款

客戶之往來、定期、儲蓄及其他存款

已發行之存款證 其他賬項及準備 附屬公司存款 擬派股息

總負債

股本

資本來源

儲備 股東資金 總負債及資本來源

 馮鈺斌
 董事長兼行政總裁

 王家華
 董事兼副行政總裁

 馮鈺聲
 董事兼總經理

 何志偉
 董事兼秘書

As at 31st December, 2000 (Expressed in thousands of Hong Kong dollars)

	Notes	2000	1999
ASSETS			
Cash and short-term funds	11	12,968,630	12,001,632
Placements with banks and other financial			
institutions maturing between one and			
twelve months	19	3,276,166	2,586,479
Trade bills less provisions	12	197,399	241,322
Certificates of deposit held	13 & 19	138,830	88,591
Advances to customers and other accounts			
less provisions	14(a)	27,871,198	26,859,608
Amounts due from subsidiaries		2,417,641	1,869,332
Held-to-maturity and non-trading securities	16	2,195,145	1,213,382
Investments in subsidiaries	17	365,657	335,657
Tangible fixed assets	18	761,759	689,330
Total assets		50,192,425	45,885,333
LIABILITIES			
Deposits and balances of banks and other			
financial institutions	19	209,982	415,434
Current, fixed, savings and other deposits			
of customers	19	33,828,666	31,136,205
Certificates of deposit issued	19	2,088,568	2,452,673
Other accounts and provisions		371,066	395,104
Amounts due to subsidiaries		9,018,284	7,244,727
Proposed dividend	7	249,393	167,565
Total liabilities		45,765,959	41,811,708
Total hadmitles			
CAPITAL RESOURCES			
	20	293,405	293,975
CAPITAL RESOURCES	20 21	293,405 4,133,061	293,975 3,779,650
CAPITAL RESOURCES Share capital			-

附註

Chairman and Chief Executive Director and Deputy Chief Executive Director and General Manager Director and Secretary

第三十八頁至第七十一頁之附註構成本年結 一部份。

The notes on pages 38 to 71 form part of these accounts.

Frank J Wang

Louis C W Ho

Michael Y S Fung

36